

可持续差价与可持续投资

咖啡行业指南

第 1 版



**RAINFOREST
ALLIANCE**



雨林联盟正在运用社会和市场力量创造一个更加可持续发展的世界，从而保护自然、改善农民生活、完善森林社区。

译文免责声明

对于有关译文所含信息确切含义的任何问题，请参见英文正式版予以解释。因翻译产生的任何含义差异或分歧均不具有约束力，且对审核或认证不产生任何影响。

更多信息？

有关雨林联盟的更多信息，请访问 www.rainforest-alliance.org，或联系 info@ra.org

文件名称：		文件代码：	版本号：
可持续差价与可持续投资，咖啡行业指南文件		SA-S-SD-24-V1CN	1
首次出版日期：	修订日期：	生效日期：	截止日期：
	不适用	不适用	不适用
编制：		批准：	
雨林联盟市场转型部		标准与保证部部长	
关联文件：			
SA-S-SD-1-V1.1CN 雨林联盟 2020 版可持续农业标准，农场要求 SA-S-SD-2-V1.1CN 雨林联盟 2020 版可持续农业标准，供应链要求 SA-S-SD-4-V1.1CN 附件 S3：风险评估工具 SA-S-SD-15-V1.1CN 附件 S14：共同责任 SA-S-SD-17 V1.1CN 附件 S16：可持续发展投资计划			
替代：			
不适用			
适用于：			
农场证书持有者和供应链证书持有者			
国家/地区：			
所有国家和地区			
农作物：		认证类型：	
咖啡		农场和供应链认证	

本指导文件不具有约束力。其旨在提供相关重要信息，帮助读者理解、解释和实施上述“关联文件”部分所列文件中的要求。但并不强制遵循本文中的指导意见。



目录

概要	4
术语表	5
1. 目标和范围	6
1.1 简介	6
1.2 范围	6
2. 咖啡行业的可持续差价与可持续投资	6
2.1 实现咖啡行业的可持续发展	6
2.2 介绍可持续差价与可持续投资	7
2.3 从溢价转向 SD 和 SI	7
3. SD 和 SI 时间表	8
3.1 从溢价转向 SD 和 SI	8
3.2 透明度	9
4. 咖啡行业的可持续差价指南	9
4.1 SD 的受益人	9
4.2 哪些人被称为第一买家	10
4.3 SD 的货币价值	11
5. 咖啡行业的可持续投资指南	11
5.1 SI 的受益人	11
5.2 投资计划	11
5.3 制定投资计划	11
5.4 可持续投资的价值	13
6. 在雨林联盟认证平台中报告 SD 和 SI	13
6.1 在交易层面报告	13
6.2 年度报告	13
7. SD 和 SI 签约	14
7.1 在就认证咖啡签约时纳入 SD 和 SI	14
7.2 团体认证中农场证书持有者（团体管理人员）向团体成员付款	15
8. SD/SI 付款保证	15



概要

可持续差价与可持续投资

- 可持续差价是在商品市场价格基础上向经认证的农场证书持有者所支付的强制性额外货币金额。
- 可持续投资是雨林联盟已认证产品的买家对农场证书持有者进行的强制性现金或实物投资，其特定目的是帮助农场证书持有者满足 2020 版可持续农业标准的要求。

从溢价到可持续差价 (SD) 和可持续投资 (SI)

新的雨林联盟 2020 版可持续农业标准将从咖啡行业的溢价方法转至 SD 和 SI 方法。这一转变将要求对现有的溢价方法中的一些要素进行变更：

溢价方法	SD SI 方法
• 仅体现第一买家向农场证书持有者支付的现金，不包括实物投资。	• 将体现对农场证书持有者进行的整体投资。这包括实物和现金投资。
• 包括向生产商和团体管理者支付的现金。但不强制提供确切的分配情况或就此在认证平台中报告。	• 对生产商所获金额 (SD) 和团体/农场所获金额进行了区分，从而能够衡量生产商所获现金数额。
• 未对投资进行引导。	• 根据在投资计划中所确定的投资需求进行投资。强制性模板由雨林联盟提供。

实施时间表：2021 年 7 月 – 2022 年 7 月

- 对于第一买家所购买的根据 2020 版可持续农业标准进行认证的所有数量，必须支付（和记录）SD 和 SI。
- 所有农场证书持有者过渡至 2020 版可持续农业标准的过渡期是从 2021 年 7 月 1 日到 2022 年 7 月 1 日。



术语表

术语	定义
认证机构 (CB):	雨林联盟授权的实体，负责为雨林联盟认证项目提供审核并颁发证书。
证书持有者 (CH)	任何根据或希望根据任何雨林联盟认证项目（UTZ 认证项目、2017 版雨林联盟认证项目、雨林联盟 2020 版认证项目）获得认证的组织。证书持有者包括证书持有者认证范围下的所有成员（例如地点、农民、中间商等）。 农场证书持有者 是范围中包含农业活动且必须遵守雨林联盟 2020 版可持续农业标准中适用的农场要求的组织。 供应链证书持有者 是范围中不包含农业活动且必须遵守雨林联盟 2020 版可持续农业标准中供应链要求的组织。
农场	在农场/团体管理的地理范围内用于农业生产和加工活动的所有土地和设施。农场可由一国境内的数个相邻或地理位置分隔的农场单位组成，前提是该等农场单位属于共同的管理机构。
农场单位	一块属于农场的连续土地。农场单位可包括带有建筑物、设施、水体和其他特点的农业用地和非农业用地。
第一买家	继农场证书持有者之后，合法拥有已认证产品的第一位供应链成员。
团体管理人员	与雨林联盟认可的认证机构签署认证协议的实体，负责团体内部管理系统和所有成员农场管理系统的开发和实施。团体管理负责确保成员农场符合标准。
团体成员	团体认证下的个体生产商。
管理计划	管理人员设定的目标的详细概述（用于让管理人员、工人和/或团体成员符合要求），以及实现该等目标所需的相应服务。相应服务可包括培训、技术援助、获得投入（例如播种苗）和提高意识的活动。管理计划指出了服务的详细信息，例如时间表、提供服务的负责人以及受益人。
物料平衡	管理可追溯性，即采购雨林联盟认证产品后，供应链成员可将等量产品声明为雨林联盟认证产品。
不符合项 (NC)	未完全满足雨林联盟 2020 版可持续农业标准中的某项要求。
生产商	拥有和/或经营一家农业企业的人员（男性或女性），无论是出于商业目的还是为了维持自己或家人的生计。
雨林联盟认证平台	雨林联盟开发的信息技术系统，用于报告整个供应链中认证数量的交易和活动。
风险评估	一个系统化过程，可识别那些可能阻碍生产商遵守标准要求和达到预期可持续发展结果的问题。雨林联盟开发了农场风险评估工具来支持这种分析。
2020 SAS	雨林联盟 2020 版可持续农业标准。
小型农场	小型农场主要依靠家庭或农户劳动力或与社区其他成员进行劳动力交换。他们可能会雇佣临时工从事季节性工作，甚至会雇佣（少量）长期雇工。通常将小型农场组织成团体进行认证，并依靠团体管理进行记录制订和记录保持。
可持续差价 (SD)	在商品市场价格基础上向经认证的农场证书持有者所支付的强制性额外货币金额。
可持续投资 (SI)	雨林联盟已认证产品的买家对农场证书持有者进行的强制性现金或实物投资，其特定目的是帮助农场证书持有者满足 2020 版可持续农业标准的要求。
工人	在农场用劳动换取金钱的人。



1. 目标和范围

1.1 简介

虽然基本原则始终适用，但 SD 和 SI 方法需要根据不同行业提供进一步的实施指导。本文件介绍了可持续差价 (SD) 和可持续投资 (SI) 在咖啡行业的实施方法。针对其他行业的 SD 和 SI 指南将单独发布。

1.2 范围

农场证书持有者是 SD 和 SI 方法的中心，他们必须与第一买家就 SD 金额和支付条款进行协商。对于团体认证，农场证书持有者还负责确保将全额 SD 重新分配给其成员。农场证书持有者还负责确定其投资需求，对可持续投资的优先使用做出规划，并就第一买家的投资贡献进行协商谈判。

第一买家在 SD 和 SI 方法中也扮演着同样重要的角色。他们负责确保按照与农场证书持有者的约定，及时支付商定的可持续差价。他们还负责进行可持续投资，以支持农场证书持有者实施投资计划。第一买家负责在雨林联盟认证平台中准确记录其 SD 和 SI 贡献。

本指导文件对所有参与 SD 和 SI 商定、支付、使用以及在雨林联盟认证平台中记录和保证的利益相关者均具有指导意义，包括：

- 团体成员
- 管理人员（团体认证或个体认证）
- 第一买家
- 内部检查员
- 认证机构
- 雨林联盟认证咖啡的所有下游买家，包括零售业或其他希望更好地了解 SD 和 SI 方法如何在咖啡行业实施的利益相关者

2. 咖啡行业的可持续差价与可持续投资

2.1 实现咖啡行业的可持续发展

咖啡行业的可持续发展是指以一种促进人与自然繁荣发展的方式进行咖啡生产和交易。在此发展模式下，生产商拥有相应的知识和资源，能够以一种环境、经济和社会可持续的方式从事咖啡生产。生产商应能够获得生活收入，以便整个咖啡行业能够抵御价格波动和气候变化的影响。生产商能够获得一个体面的咖啡出售价格，因为市场只选择投资和采购可持续生产的咖啡，并以更好的价格回馈这种更好的产品。

可持续转型的重任不能只落在农民的肩上。为了在全球范围内推动深入的系统性变革，公司和政府需要发挥主导作用。

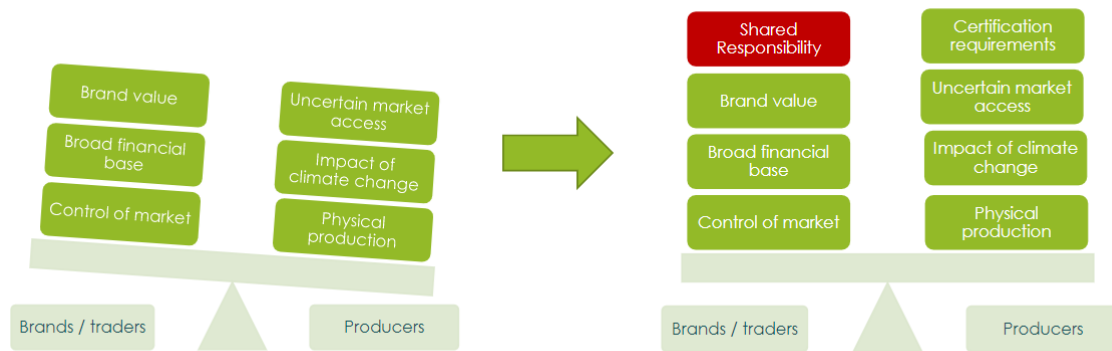
共同责任是指供应链参与者、政府、捐助者、非政府组织和其他利益相关者为支持农场可持续生产所需的共同努力。这包括通过针对性的投资和收入多样化支持促进咖啡生产商获得生活收入，获得安全饮用水、教育和医疗保健，实施良好的农业实践（包括废水处理和咖啡叶锈病控制），保护环境和为咖啡种植工人提供良好的工作条件。



该行业明确呼吁采取行动¹，解决咖啡生产商的财务安全问题。该问题是移民、性别不平等和代际传承等问题的根源，正损害咖啡行业的可持续性。

雨林联盟 2020 认证项目在这一历程中更加强调共同责任。我们正不断建立强大的合作伙伴关系，与全球一些最大的公司合作，强调可持续投资的紧迫性，并为取得进展的农民提供奖励。

同样，我们正努力提高消费者的认识，即选择雨林联盟产品的需求在增加，进而促进咖啡行业成为一个更负责任的行业。



2.2 介绍可持续差价与可持续投资

农场证书持有者为何需要 SD/SI

尽管我们进行了多年的投资，引入了良好农业规范的培训以及其他旨在提高产量和收入、改善社会实践和在标准中加入环境可持续要求的举措，但距离实现真正的可持续咖啡生产仍有很大差距，而实现可持续咖啡生产正是雨林联盟的愿望。为加快可持续化进程，必须进一步激励生产商采用可持续发展实践，农场证书持有者必须能够对自身及其成员和工人进行投资。

为实现这一愿景，我们的 2020 SAS 针对雨林联盟认证商品买家提出了围绕两大机制的要求：可持续差价与可持续投资。

可持续差价是在市场价格和其他差价（如质量差价）基础上向已认证生产商支付的强制性额外货币金额。

可持续发展投资是雨林联盟已认证产品的买家对农场证书持有者进行的强制性现金或实物投资，其特定目的是帮助农场证书持有者满足可持续农业标准的要求。

可持续差价与可持续投资旨在促进整个供应链以更公平的方式分担和分享可持续生产的成本和回报。

2.3 从溢价转向 SD 和 SI

SD 和 SI 具体化

原则上，SD 和 SI 方法对所有作物都相同，但不同作物和国家具体的贸易机制、合同和支付方法有所不同。此外，雨林联盟认识到，生产商的发展水平和表现在不同国家之间和同一国家之内都会有很大差

¹例如，正如业界签署的《伦敦宣言》中所述：<http://www.ico.org/documents/cy2018-19/pr-306e-london-declaration.pdf>



异。2020 SAS 旨在根据实际情况制定具体要求，以提高效率，同时解决特定于作物、国家和生产商的挑战。

背景：咖啡行业的认证溢价

为经认证的产品支付溢价已经是咖啡行业的一个普遍做法。对于 UTZ 认证咖啡而言，支付溢价一直是强制性要求。虽然支付溢价不是雨林联盟认证咖啡的强制性规定，但为认证产品支付溢价也是雨林联盟咖啡的普遍做法。因此，我们将支付认证溢价作为从溢价转向 SD 和 SI 的起点。

从溢价转向 SD 和 SI

这一转变将要求对现有的溢价方法中的一些要素进行变更，如表中所示：

	溢价方法中的付款		SD - SI 方法中的现金付款	
	证书持有者层面	生产商或工人层面	证书持有者层面	生产商层面
团体认证	包括向生产商和团体管理支付的现金，但具体的分配情况未在认证平台中体现。	分配至生产商，未在认证平台中体现	对生产商所获金额 (SD) 和团体所获金额 (SI) 进行区分，从而确保农场证书持有者（管理人员）全额分配买家向生产商支付的 SD。	农场证书持有者需要将全额 SD 以现金方式转至成员生产商。
个体农场认证		无需向工人提供特定福利	将用于生产商的金额 (SD) 和专用于投资以符合 2020 SAS 的金额 (SI) 进行区分。	不适用

	溢价方法中的投资		SD - SI 方法中的投资	
	证书持有者层面	生产商或工人层面	证书持有者层面	生产商或工人层面
团体认证	仅体现第一买家 (FB) 向证书持有者 (CH) 支付的现金)。不包括实物投资。	未体现投资类型和/或向工人提供的福利类型	向证书持有者进行的全额投资均得以体现。这包括实物和现金投资。	按照投资计划在农民层面进行的投资。在认证平台中报告投资类别（包括向工人提供的福利）。
个体农场认证			投资计划以风险评估、内部检查、自我评估和管理能力为基础，从而与加强雨林联盟标准实施质量所需的投资挂钩。	

表 1: 溢价和 SD - SI 之间的主要区别

3. SD 和 SI 时间表

3.1 从溢价转向 SD 和 SI



- 自 2021 年 7 月 1 日起，所有证书持有者均必须开始过渡至 SAS。所有农场证书持有者有为期 12 个月的过渡期。2021 年 7 月 1 日之后进行的任何审核将根据 2020 SAS 的要求进行；
- 农场证书持有者必须在 2022 年 7 月 1 日前接受过渡期审核，并在 2022 年 12 月 31 日前获得过渡期证书；
- 农场证书持有者可出售其遗留的 UTZ 和雨林联盟咖啡，直至获得过渡期证书；
- 有了过渡期证书，农场证书持有者将获得新的雨林联盟数量作为认证数量，相当于该证书所涵盖的 1 年内经审核的估计收获量；
- **如果在过渡期审核期间，农场证书持有者有任何剩余的遗留数量，他们可将该数量以新雨林联盟数量的形式结转至过渡期证书；**
- 过渡期审核将持续至 2022 年 6 月 30 日；
- 供应链证书持有者必须在其现有许可证到期前，且不晚于 2022 年 12 月 31 日，根据 2020 版雨林联盟可持续农业标准获得过渡期证书。他们可以在获得过渡期证书期间购买和销售 2020 SAS 认证咖啡，但必须遵守 SD 和 SI 支付要求²；
- 作为 2020 SAS 认证产品出售给第一买家的所有咖啡必须包含 SD 和 SI；
- 农场在获得过渡期证书后，也有资格为其结转数量获得 SD/SI，**就如同新雨林联盟数量获得 SD/SI 一样；**
- SD 和 SI 将由第一买家支付。付款在雨林联盟认证平台中确认；
- 对于在 2021 年 7 月 1 日之后从 UTZ 和 2017 SAS 系统的遗留数量中购买的咖啡，第一买家将不必遵守 SD/SI 要求，而是遵守相应的认证项目要求；
- 自 2021 年 7 月 1 日起，SD 和 SI 要求开始适用于所购买的根据新项目认证的咖啡。第一买家将根据其购买周期遵守要求³。

3.2 透明度

- 第一买家和农场证书持有者之间支付和记录的 SD 和 SI 金额将在雨林联盟认证平台上保持透明，参与同一供应链的其他供应链证书持有者可进行查看。这些供应链证书持有者将能够根据所提供的信息支付 SD/SI。供应链证书持有者可获得汇总报告；
- 通过在雨林联盟认证平台提供 SD/SI 金额查看渠道，并提供相应的供应链和行业报告，雨林联盟能够鼓励所有供应链成员在整个供应链中提供更大的 SD 和 SI 透明度，即使目前尚未对除需要支付 SD 和 SI 的成员之外的供应链证书持有者做此要求。

4. 咖啡行业的可持续差价指南

4.1 SD 的受益人

雨林联盟认为，农场证书持有者应因为对可持续发展做出的努力而获得认可，SD 即旨在对此提供支持。

SD 必须以如下方式使生产商受益：

认证类型	证书持有者收到 SD 后采取的行动
团体认证 (要求 3.2.1 适用)	将 SD 全额支付给团体成员（生产商）。对 SD 的用途没有规定；生产商可自行决定如何使用 SD。团体管理人员不保留任何金额。

² 例如，供应链证书持有者可以从符合新标准的农场购买咖啡，但他们只有在自己符合 2020 SAS（包括 SD 和 SI 支付要求）的情况下才能将咖啡作为“新”数量销售。

³ 如果购买周期是 8 月到 12 月，则他们需要自 2021 年 8 月开始遵守。如果购买周期是 1 月到 7 月，则他们必须从 2022 年 1 月开始遵守。SD 和 SI 应始终在 2022 年 7 月 1 日之前支付。



个体认证 (要求 3.2.2 适用)	对于个体认证，必须根据《可持续差价与可持续投资的使用》指导文件使用 SD，使生产商和/或工人受益。要使工人受益，证书持有者必须就如何使用 SD 与工人协商，并对支出类别进行报告。
-------------------------------	---

表 2: SD 的受益人

4.2 哪些人被称为第一买家

第一买家负责针对所购买的雨林联盟认证数量支付 SD/SI。

如果一个组织范围中包含农业活动，它将始终被归类为农场证书持有者。农场证书持有者必须遵守关于向团体成员重新分配 SD 的要求。⁴

如果某农场证书持有者从其他农场证书持有者处购买认证产品（出现法定所有权变更），则购买产品的农场证书持有者变为第一买家，必须向其供应商支付 SD 和 SI。⁵

证书持有者类型	情况 1 供应链证书持有者向仅出售自己咖啡的 农场证书持有者购买		情况 2 供应链证书持有者向出售自己咖啡和从其他农场证书 持有者处购买咖啡的农场证书持有者购买	
	活动	关于 SD/SI 的责任	活动	关于 SD/SI 的责任
供应链持证者	作为第一买家购买咖啡 (农场证书持有者后的第一法定所有人)	向农场证书持有者 ⁶ 支付 SD/SI	部分作为第一买家、部分作为第二买家购买咖啡	支付 SD/SI ⁷ 他们作为第一买家直接从农场证书持有者处购买的咖啡
农场证书持有者 (团体)	从他们自己的团体成员收取咖啡	从第一买家获得 SD/SI 将 SD ⁸ 重新分配给团体成员；使用 SI 支持团体投资计划	向团体管理范围之外的经认证的个人/团体购买咖啡 第一买家角色，因为他们是自另一农场证书持有者之后的首位法定所有人	从第一买家获得 SD/SI 为从其他农场证书持有者处 ⁹ 购买的咖啡支付 SD/SI
			从他们自己的团体成员收取咖啡	从第一买家获得 SD/SI 将 SD ¹⁰ 重新分配给团体成员；使用 SI 支持团体投资计划

表 3: 第一买家示例

⁴农场要求 3.2.1

⁵供应链要求 3.2.3 - 3.2.7, 3.3.4 - 3.3.5

⁶供应链要求 3.2.3 - 3.2.7, 3.3.4 - 3.3.5

⁷供应链要求 3.2.3 - 3.2.7, 3.3.4 - 3.3.5

⁸根据农场要求 3.2.1

⁹供应链要求 3.2.3 - 3.2.7, 3.3.4 - 3.3.5

¹⁰根据农场要求 3.2.1



4.3 SD 的货币价值

- SD 的金额可由第一买家和农场证书持有者协商，具体数额将由供需关系决定，就像现在这样。雨林联盟不会干预协商。SD 和任何溢价可由第一买家一起支付。但是，可持续差价必须与市场价格和其他溢价或差价在合同和雨林联盟认证平台的报告中明确区分开来。¹¹

5. 咖啡行业的可持续投资指南

5.1 SI 的受益人

可持续投资旨在支持农场证书持有者遵守 2020 SAS 的核心要求和相关的改进要求。

5.2 投资计划

可持续投资将根据农场证书所有者制定的投资计划进行。投资计划中必须包含一系列优先投资事项，以提高农场证书持有者和团体成员的表现，更快更高效地满足认证要求。

5.3 制定投资计划

2020 版可持续农业标准附件 16 是投资计划模板。农场证书持有者可以将各种投资要素分类，并在此模板上将其与 2020 版可持续农业标准的不同章节相联系。¹²我们将向农场证书持有者提供关于如何使用这一工具的培训模块。

为了确定需要投资的领域，以遵守 2020 SAS 并确定优先事项，可以使用以下工具：

风险评估

通过证书持有者的农场风险评估结果（参见 2020 SAS 附件 S3），农场证书持有者将能够确定改进领域。

内部检查和审核报告

自我评估和（对于团体认证）内部评估也可以全面清楚地表明哪些标准需要改进，以及以何种方式改进。团体认证内部检查也可以帮助了解需要不同类型帮助的生产商数量。在投资模板中，农场证书持有者可标明哪些投资将在团体管理层面提供，哪些将在生产商层面提供，以及向多少位生产商提供。

能力评估工具

农场证书持有者有能力制定和实施一项好的计划至关重要，因此证书持有者应使用能力评估工具来评估其自身弱点，这些弱点必须通过早期（第一年）可持续投资来优先解决。

基于对上述文件、工具、指南以及农场证书持有者自己的规划文件的修改，最终可制定投资计划，具体如下：

收获季前：

- 在审核前将起草一份投资计划初稿。此版本必须根据审核结果进行更新，以纳入与审核员所发现的不符合项相关的纠正措施费用，这些费用尚未纳入投资计划。该更正版本将作为农场证书持有者与第一买家谈判的依据；
- 此外，在此初步评估的基础上，大型农场需要与工人代表协商，确定投资需求的优先次序，以改善工人的工作条件；

¹¹其他溢价和差价包括质量、作物和/或特定于国家的差价。

¹² 雨林联盟投资类别：1.管理 2.农业活动 3.社会 4.环境



- 该投资计划将规定执行计划所需的资金总额。农场证书持有者将根据预期收获量和销售量估计作为雨林联盟认证产品销售的数量。他们的投资需求金额除以预期认证销售量即可得出一个基于数量的 SI 金额；
- 最终的 SI 金额和/或出售的认证数量将由农场证书持有者和第一买家商定。农场证书持有者无义务与其买家分享详细的投资计划，但本着增强各级透明度的精神，我们鼓励至少对投资类别的分类摘要进行分享。

收获季期间：

- 一年后，农场证书持有者必须针对所收到的 SI 总额按照不同的 SI 类别在雨林联盟认证平台中报告分配情况：1) 行政和管理（第 1、2、3 章和审核费用），2) 农场（第 4 章），3) 社会（第 5 章）和 4) 环境（第 6 章）；
- 由于 SI 金额是在交易发生前确定，所以从不同买家处收到的实际 SI 金额可由农场证书持有者记录，并由第一买家在雨林联盟认证平台上进行交易确认；¹³
- 第一买家支付的总 SI 金额将取决于在本季购买的实际认证数量。希望购买认证咖啡的第一买家需要支付 SI。第一买家可自由地与其客户就此项投资的相关合同条款进行谈判。同样，最终买家和品牌所有者应该与其供应商合作，以便对相应的农场证书持有者进行可持续发展投资；
- 应付 SI 总额每年至少支付一次；¹⁴
- 第一买家也可以进行实物投资。如果进行实物投资，也应至少每年进行一次，且应在基于数量的 SI 出资之外单独核算。

收获季后：

- 在收获季结束时，农场证书持有者将根据实际收到的 SI 付款修订和调整投资计划；
- 付款将根据最初的优先次序进行分配，并根据实际收到的金额进行调整。此外，下一年的投资计划将根据第一次审核结果和证书持有者根据自己确定的优先事项的规划进行更新。这是下一年计划的起点。

投资分配

农场证书持有者负责根据其最关键的需求确定投资的优先次序，使其能够符合 2020 SAS 的适用要求，具体如下：

下面是一张投资计划图，最后一列标明了优先级。

2 CATEGORY: Agriculture			Area budget (for Investment Plan) \$ 2,115			CH investment \$ 1,088		Farm investment 1,028	
Category activities	BUDGET Year 2017	BUDGET Year 2018	ACTIVITY BUDGET Year 2019	Currency	Investment to be made at Certified Holder or at farm level	How many farms will receive investment?	ACTIVITY BUDGET Year 2019 (US\$)	%	PRIORITY (A: High B: Intermediate C: low)
			154,630	Rupees			\$ 2,115	100%	
			48,500	Rupees	Certified Holder		\$ 663	31%	A
			21,000	Rupees	Farm	54	\$ 287	14%	B
			18,430	Rupees	Farm	33	\$ 252	12%	A
		35,700	Rupees	Farm	56	\$ 488	23%	C	

对于买家当前进行的自愿投资或实物资助，只要是基于农场证书持有者与第一买家之间的协议，且投资与投资计划相一致，就可以被视为 SI。

实物投资分配

买家可决定进行现金 SI 资助或实物资助（如服务、培训、设备）。两种类型的投资均需要通过线上平台进行报告，以供雨林联盟查看。实物投资也应相应地分配至投资计划的各个类别中。实物投资不应包括在每单位咖啡的 SI 计算中，而应在定期合同基础上由第一买家和证书持有者商定。应仅包含已达成协议的实物资助。

¹³收到的 SI 金额可由农场证书持有者记录，并由第一买家在雨林联盟可追溯平台上进行交易确认，与 SD 的方式相同。参见第 4 章

¹⁴ 要求 3.3.4 规定“可持续发展投资的全部金额_至少每年支付一次，且不迟于为相关作物规定的支付期限”。



5.4 可持续投资的价值

短期价值

对可持续投资未设定最低限额。但原则上，投资额不应低于 2020 雨林联盟标准之前的水平。雨林联盟将通过比较总溢价 (2018-2021) 与 SD 和 SI 的综合价值 (2021 年起) 来进行密切监测。如果投资水平确实降低或低于期望值，则雨林联盟将寻找方法，通过持续改进流程提高投资水平。

长期投资和价值

投资计划中的某些特定需求可能需要大量资金，比较适合制定多年投资计划。此种情况下，SI 将计算为较长时期内的平均年度投资。

2020 SAS 要求进行持续改进，因此可能会增加新的或附加投资。但这并不意味着投资额必须每年增加。关键是投资要有影响力，能够推动持续改进，并提高实施质量。

我们将针对农场标准的许多要求收集指标数据，以跟踪改进。这些数据可以跟踪农场的改进情况以及所收到的投资。

实物投资的价值

第一买家有责任为实物投资分配价值。证书持有者将根据已经确定的现金 SI 类别分配实物投资。实物投资不包含在线上平台上各项交易的 SI 中。

6. 在雨林联盟认证平台中报告 SD 和 SI

6.1 在交易层面报告

农场证书持有者针对出售数量进行交易报告

农场和供应链证书持有者都负责确保认证平台中的数据为最新。雨林联盟认证平台会记录现实中进行的交易，包括相关交易细节，如为认证数量支付的 SD 和 SI。

有关 SD 和 SI 付款的信息将在两个时间点收集：

- 1) 当农场证书持有者向第一买家进行出售交易时。交易细节将包括双方商定的 SD/SI 金额，系统将要求农场证书持有者输入“同意支付的 SD”/“同意支付的 SI”。
- 2) 第一买家向农场证书持有者支付实际 SD/SI 金额后，将在平台中进行付款确认。该操作定期进行，最迟在实际付款后 3 个月进行。

6.2 年度报告

农场证书持有者报告 SD 的使用情况

获得团体认证的农场证书持有者需要将从其买家那里获得的 SD 总额按比例分配给团体成员。

一旦供应链证书持有者确认已支付 SD 并为下一次审核做准备，农场证书持有者需要在线上平台的认证目录下的认证模块里报告所收到的 SD。

农场证书持有者报告 SI 的使用情况

一旦供应链证书持有者确认已支付 SI 并为下一次审核做准备，农场证书持有者需要根据现有的投资类别就 SI 的使用情况进行报告。投资计划必须提供给审核员，以便其能够根据平台以及计划中记录的内容查看并评估 SI 支出。

下图说明了根据 2020 SAS 报告 SD 和 SI 的必要步骤：



Reporting of Sustainability Differential/Investments

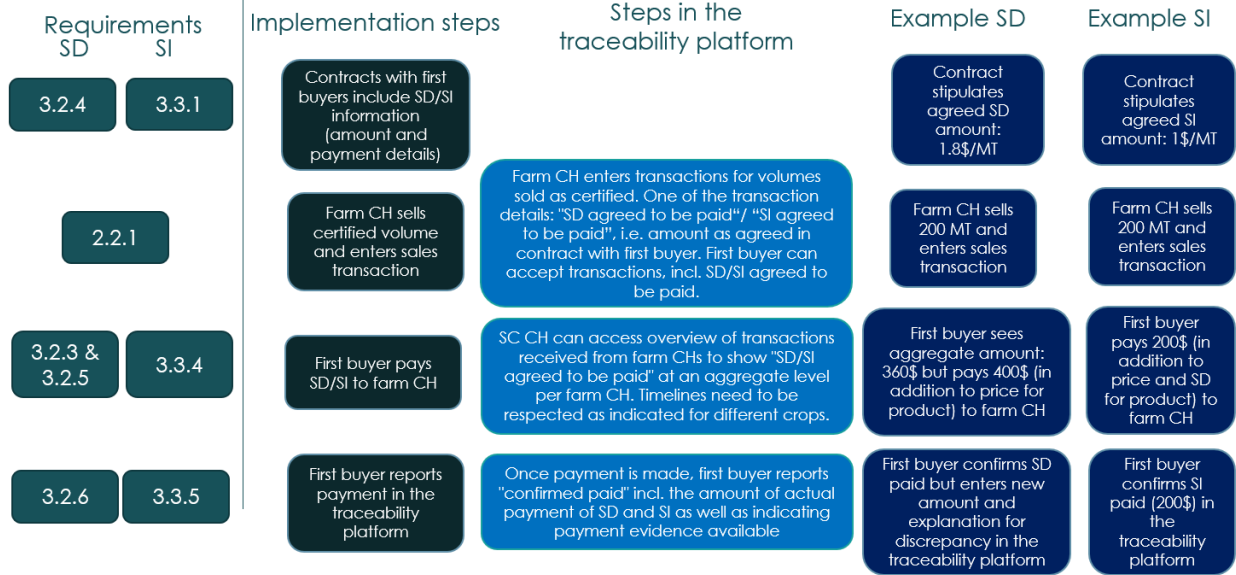


图 3: SD 和 SI 的报告

7. SD 和 SI 签约

本章就 SD 和 SI 签约的最佳实践提供了指导。雨林联盟在合同和/或价格谈判中不扮演任何角色。

7.1 在就认证咖啡签约时纳入 SD 和 SI

- 农场证书持有者和第一买家针对 2020 SAS 下的认证数量所签订的所有合同必须包含 SD 和 SI；
- 在购买认证咖啡时，品牌所有者应与其供应商合作，了解农场证书持有者和第一买家就 SD/SI 所达成的协议和承诺。SD 和 SI 必须与标准中要求的¹⁵价格、质量和其他溢价明确区分开来；
- 书面协议必须透明，应对所有各方进行保护，并应以相互协议为基础。其中将包含角色、责任、产品数量、付款条件、期限以及 SD 价格和 SI 金额的计算；
- 发票（或其他同等文件，如采购订单）必须始终包括以下订单特定信息：日期、产品数量、认证产品的描述、SI 和 SD 的数量以及交付条件。

签约时间表

- 针对在 2020 SAS 下认证的咖啡，2021 年 7 月 1 日之后签订的任何新合同应根据标准要求 3.2.4 和 3.3.4 明确包含 SD 和 SI，并进行相应协商；
- 现有的合同将得到履行。为了在雨林联盟认证平台上报告，可将已经协商好的溢价在商定金额内分为 SD 和 SI。根据农场证书持有者和第一买家之间的协商，并以投资计划作为参考，可将商定的溢价分为 SD 和 SI。这些商定的金额必须在雨林联盟认证平台中登记。

签约数量

- 第一买家的签约数量应在雨林联盟产量估计指南所确定的团体认证的所有成员或个体认证的所有农场的最大认证产品估计产量之内；
- 认证咖啡的签约数量不可超过认证产品的最大估计产量¹⁶；

¹⁵ 参见 3.2.4 供应链要求 3.2.4

¹⁶ 供应链要求 2.1.6、2.1.8、2.1.10 和 2.2.2。参见农场要求 2.1.6



- 在签约数量时，应考虑影响咖啡可用数量的因素，如将咖啡出售至其他方或产量降低等。

支付条款

- 应付的 SD 和/或 SI 总额必须在一年内支付，并且必须在认证咖啡从农场证书持有者运往第一买家后的 12 个月内支付¹⁷；
- 付款时间表应包含在协议（或同等文件）中。

交付日期

- 鼓励签订多年的供货合同；
- 在合同期结束时，第一买家应对交付的全部认证咖啡进行了收货，按照规定支付了全额 SD 和 SI，并做出了所有商定的实物投资。

7.2 团体认证中农场证书持有者（团体管理人员）向团体成员付款

对于团体认证，证书持有者从第一买家处获得的全额 SD 会定期向成员宣布，并根据所交付的认证数量以现金或电子转账的方式支付给成员。SD 总额最晚必须在新季开始前支付。

8. SD/SI 付款保证

第一买家对农场证书持有者的 SD 和 SI 付款保证通过多种机制实现。

如第 6 章中所述，雨林联盟认证平台将要求农场证书持有者和第一买家报告以下信息：

农场证书持有者必须记录：

- 商定支付的 SD/SI 金额（农场证书持有者记录）
- SD 和 SI 根据不同类别进行分配的年度概述（农场证书持有者记录）

第一买家必须记录：

- 所支付 SD/SI 金额的确认（第一买家记录）
- 额外进行的实物投资（第一买家记录）

为农场证书持有者和第一买家的审核做准备的认证机构将收到这些数据报告，以便使用货运单据和付款收据等实物证据核对平台上所报告的信息。

为了让认证机构对收到 SD/SI 的农场证书持有者和支付 SD/SI 的供应链证书持有者所记录的信息进行比较，审核农场的认证机构将能够获取第一买家所报告的关于其已支付金额的信息。审核第一买家的认证机构同样可以获取关于农场证书持有者所报告的商定的 SD/SI 金额以及所收到的金额等信息。如此一来，认证机构将获取足够的信息来核实这些金额是否一致，以及是否符合标准要求 and 双方的协议。

如果认证机构发现雨林联盟认证平台中报告的数字与协议和实际付款的实物证据之间存在差异，则认证和审核规则规定认证机构要进一步调查这些差异的原因。虽然在有可接受理由的情况下允许延迟付款或支付不同的金额，但不付款将导致对 SD/SI 付款负责的一方（即第一买方）受到制裁。如果在对农场证书持有者审核期间发现此类未付款情况，则农场证书持有者的认证机构将通知雨林联盟，以便安排第一买方的认证机构进一步跟进。

审核供应链

¹⁷ 参见要求 3.2.5



第一买家：SD 未付款或 SI 误报将被标记为不符合项。此要求适用于被确认为第一买家且负责 SD 付款的供应链证书持有者。¹⁸

审核农场证书持有者

团体 SD：对于团体认证，农场证书持有者必须将 SD 分配至其成员。在农场团体审核中，审核员将在农民/农场团体层面审定收据证明。这将与付款和收据证明进行核实，以便验证交易的金额和真实性。

未全额分配 SD 将被视为不符合项，如果不对此种不符合项进行纠正，农场证书持有者可被暂停或取消认证。

投资计划（团体和个体证书持有者）：审核员将核实投资计划是否存在，并确保其内容与风险评估、自我评估、内部检查和其他文件相一致，这些文件帮助农场证书持有者了解需要优先投资哪些事项，以便遵守 2020 版雨林联盟标准（认证第 1 年起）。从第 2 年起，审核员将根据投资计划对资金使用情况进行审核。¹⁹

审核员将以修订/调整后的计划为依据，核实收到的金额和实际支出的一致性。所收到的 SI 的实际分配将与农场证书持有者在平台中的记录进行核实，以确保所记录数据的准确性。

如果在供应链或农场审核中发现不符合项，证书持有者必须采取纠正措施消除不符合项，以获得认证。未能消除不符合项将导致认证不通过，这意味着证书持有者将无法以雨林联盟认证资质出售其产品。

当有证据表明存在 SI 滥用的情况时，如果农场证书持有者不对不符合项予以纠正，就会被暂停或取消认证。

¹⁸关于不符合项的详细信息，请参见认证和审核规则。